Art.-Nr.: 628815001/628890100

TRIO
LIGHTING FOR YOU

(DE) ACHTUNG!
Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!
Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!
Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!
Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!
Prima di installare leggere attentamente l´avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!
Antes de comencar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!
Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!
Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!
Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!
До начала монтажных рабт внимательно прочтите эти указания ло технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΉ!
Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!
A se citi cu atenție îndicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!
ПреДИ Да Запоцнете работите по монтажа прочеТеТе ВНиМаТелНо упвТВаНиеТо За беЗопасНосТ!

(TR) DIKKAT!
Montaja baºlamadan önce güvenlik talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!
A szerelési munkák megkezdésė előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!
Läs säkerhetsanvisningama noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!
Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!
Prosim,da pred zacetkom montaze,zaradi varnosti preberete vas navodila,ki so prilozena!

(SK) POZOR!
Predtýmakozačneterobiť montážnepráce,prečítajtesi dôkladnebezpečnostnépokyny!

(PT) CUIDADO!
Antesdeiniciarostrabalhosdemontagemporfavorleia atentemente os avisos desegurança!

(BA) POZOR!
Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!
Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!
Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!
Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!
Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

TRIO Leuchten GmbH
TRIO International GmbH
Dieselstr. 4
D-59823 Arnsberg
www.trio-lighting.com

TRIO International Aydinlatma Tic. Ltd. Sti.
Ferhatpaşa Mahallesi, Üsküdar Caddesi,
Coşkun İş Merkezi No. 42/5,
34888 Ataşehir-İstanbul
www.trio-lighting.com

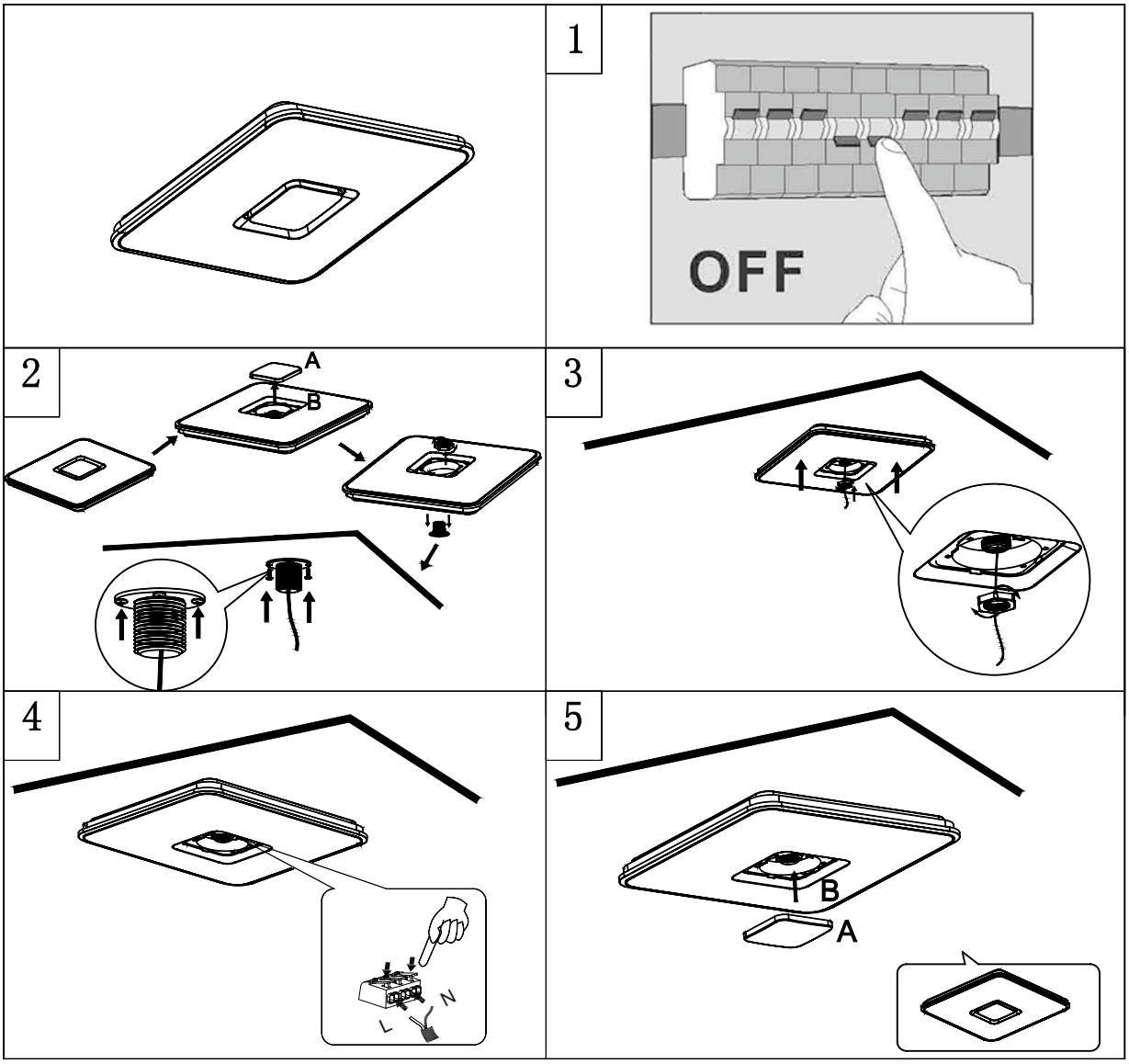
WEEE-Reg. Nr.: 78273666
TRIO Lighting Ibérica s.l.: RAEE 4544
TRIO Lighting Italia s.r.l.: RAEE IT13020000007829
TRIO Lighting Scandinavia Oy: WEEE PIR2005Y354114/2114

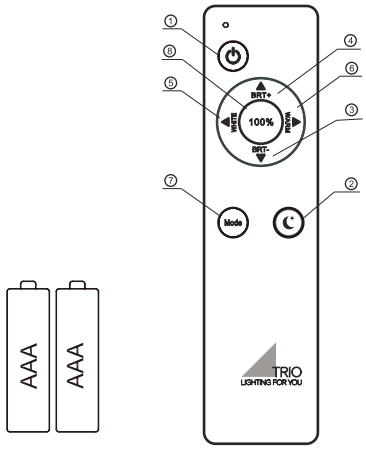
Developed in Germany by
Made in PRC

REV 2.0

Art.-Nr.: 628815001/628890100

TRIO
LIGHTING FOR YOU





1. ON/OFF
2. Night Light
3. Brightness Reduce
4. Brightness Increase
5. Light with cool white
6. Light with warm white
7. Cyclic transformation
   Brightness-100%-OFF-Night Light
8. Brightness 100%

230V~ 50Hz, 1 x LED 45W

TRIO Leuchten GmbH | Dieselstr. 4 | D-59823 Arnsberg | www.trio-lighting.com

628818000/628815001 Kyoto

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

The light should not be operated on an external dimmer.

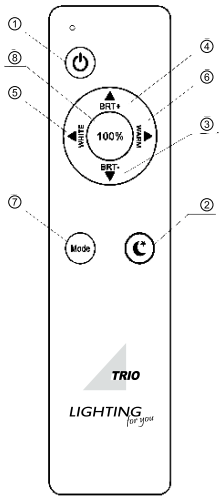
Description of how the light works without the remote control unit :

If the light is switched on via the main switch / wall switch, the unit provides the lighting scenario which was last set using the remote control unit (memory effect).

Attention! If the light was last switched off using the remote control unit, it cannot be switched on again via the wall switch due to the memory effect.

Description of how the light works with the remote control unit :

The enclosed remote control unit can be used universally for all lights of this type. This also means that several lights can be controlled with the same remote control unit.
The synchronous controlling of several lights is not intended.



Operation of the remote control :

Button 1
ON/OFF: The light is switched on/off completely. After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

Button 2
Night light: The night light is switched on. The main light slowly fades if it was switched on previously.

Button 3 / 4
Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

Attention! If a mixed shade has been set via buttons 5 and/or 6, this setting may be lost when adjusting the brightness.

Button 5 / 6
White: Colour setting – cold white
Warm: Colour setting – warm white
The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

Button 7
Mode: Cyclical modes switch
Here, the ‘100% brightness – off – night light’ functions are interconnected and run in sequence.

628818000/628815001 Kyoto

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

Die Leuchte darf nicht an einem externen Dimmer betrieben werden.

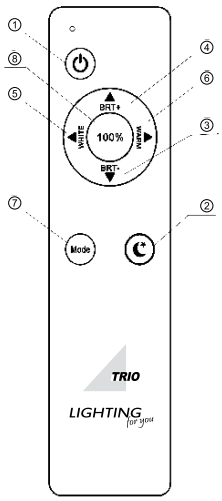
Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung :

Wird die Leuchte über den Hauptschalter/ Wandschalter eingeschaltet stellt sich das zuletzt mit der Fernbedienung eingestellte Lichtszenario ein (Memory-Effekt).

Achtung! Wurde die Leuchte mit der Fernbedienung zuletzt ausgeschaltet lässt sie sich über den Wandschalter auf Grund des Memory-Effekts nicht wieder einschalten.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung :

Die beigefügte Fernbedienung ist universell für alle Leuchten dieser Type einsetzbar. Dies bedeutet auch, dass mehrere Leuchten mit derselben Fernbedienung gesteuert werden können.
Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.



Bedienung der Fernbedienung :

Taste 1
EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

Taste 2
Nachtlicht: Das Nachtlicht wird eingeschaltet, die Hauptbeleuchtung erlischt langsam, wenn diese vorher eingeschaltet war.

Taste 3 / 4
Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

Achtung! Wurde eine Mischfarbe über die Tasten 5 bzw. 6 eigestellt, kann diese Einstellung beim Regulieren der Helligkeit verloren gehen.

Taste 5 / 6
White: Farbeinstellung Kaltweiß
Warm: Farbeinstellung Warmweiß
Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

Taste 7
Mode: zyklische Modi Schaltung
Die Funktionen „100% Helligkeit – Aus – Nachtlicht“ werden hier der Reihe nach durchgeschaltet.

628818000/628815001 Kyoto

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

La luminaria no debe hacerse funcionar con un atenuador externo.

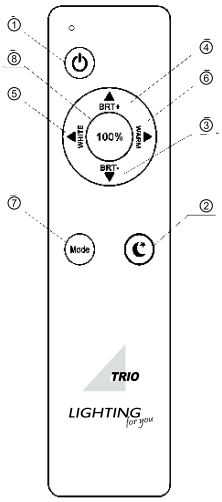
Descripción funcional sin mando a distancia:

Si la luminaria se enciende por medio de un interruptor principal/interruptor de pared, se ajusta el último escenario de luz configurado con el mando a distancia (efecto memoria).

¡Atención! Si se ha apagado la luminaria por última vez con el mando a distancia, no se puede volver a encender mediante el interruptor de pared a causa del efecto memoria.

Descripción funcional con mando a distancia:

El mando a distancia adjunto se puede aplicar universalmente para todas las luminarias de este modelo. Esto también significa que se pueden controlar varias luminarias con el mismo mando a distancia.
No está previsto el control síncrono de varias luminarias.



Manejo del mando a distancia:

Botón 1
ON/OFF: La luminaria se enciende o apaga y se ajusta a una luminosidad del 100% después de volverse a encender. Se resetean todos los ajustes anteriores.

Botón 2
Luz nocturna: Se enciende la luz nocturna y se extingue lentamente la iluminación principal cuando esta se haya encendido previamente.

Botón 3 / 4
Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.

¡Atención! Si se ha ajustado un color mixto mediante los botones 5 y 6, se puede perder este ajuste al regular la luminosidad.

Botón 5 / 6
White: ajuste cromático de blanco frío
Warm: ajuste cromático de blanco caliente
La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.

Botón 7
Modo: activación de modos cíclicos
Las funciones de “100% luminosidad – apagado – luz nocturna” se activan en este caso una tras otra siguiendo un ciclo.

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

628818000/628815001 Kyoto

Non è consentito utilizzare la lampada in combinazione con un dimmer esterno!

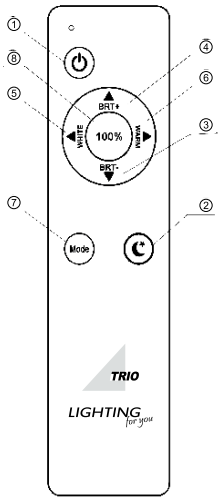
Descrizione del funzionamento senza telecomando:

Se la lampada viene accesa attraverso l'interruttore generale/interruttore da parete, si regola lo scenario luminoso impostato per ultimo tramite il telecomando (effetto memoria).

Attenzione! Se la lampada è stata spenta ultimamente con il telecomando, non potrà essere riaccesa tramite l'interruttore da parete a causa dell'effetto di memoria.

Descrizione del funzionamento con telecomando:

Il telecomando fornito in dotazione è utilizzabile in modo universale per tutte le lampade di questo tipo. Ciò significa che si possono comandare anche più lampade con lo stesso telecomando.
Non è previsto il comando sincronizzato di un numero maggiore di lampade.



Uso del telecomando:

Tasto 1
ON/OFF: La lampada viene completamente accesa o spenta e dopo la riaccensione si regola al 100% della luminosità. Tutte le precedenti impostazioni vengono ripristinate.

Tasto 2
Luce notturna: se è stata impostata questa funzione, la luce notturna si accende, mentre l'illuminazione principale si spegne lentamente.

Taste 3 / 4
Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

Attenzione! Se un colore misto è stato impostato tramite i tasti 5 o 6, questa impostazione potrà essere perduta in seguito alla regolazione della luminosità.

Tasto 5 / 6

White: Impostazione del colore bianco freddo
Warm: Impostazione del colore bianco caldo
La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.

Tasto 7
Modo: modalità di comando ciclica
Le funzioni „100% luminosità – OFF – luce notturna" qui vengono attivate una dopo l'altra.

628818000/628815001 Kyoto

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

La lampe ne doit pas être utilisée avec un gradateur externe.

Description des fonctions sans la télécommande :

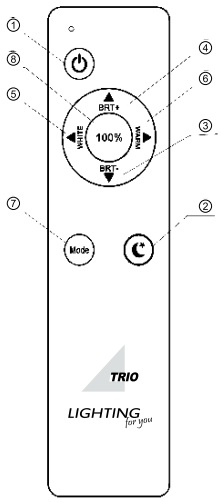
Si la lampe est allumée avec l'interrupteur principal/ l'interrupteur mural, c'est le programme d'éclairage réglé en dernier avec la télécommande qui s'enclenche (effet mémoire).

Attention ! Si la lampe a été éteinte en dernier avec la télécommande, elle ne peut pas être rallumée avec l'interrupteur mural en raison de l'effet mémoire.

Description des fonctions avec la télécommande :

La télécommande ci-jointe est universelle et utilisable pour toutes les lampes de ce type. Cela signifie également qu'il est possible de commander plusieurs lampes avec la même télécommande.
La commande synchronisée de plusieurs lampes n'a pas été prévue.

Utilisation de la télécommande :



Touche 1
ON/OFF : La lampe est complètement allumée ou éteinte et se règle à nouveau sur une luminosité à 100 % lors du rallumage. Tous les réglages effectués auparavant sont alors remis à zéro.

Touche 2

Veilleuse : La veilleuse est allumée, l'éclairage principal s'éteint lentement s'il était allumé avant.

Touches 3 / 4
Régulateur de luminosité : Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosité maximale ou minimale.

Attention ! Si on a réglé une couleur mixte avec les touches 5 ou 6, ce paramétrage peut être perdu lors du réglage de la luminosité.

Touches 5 / 6
White : Réglage de la couleur blanc froid
Warm : Réglage de la couleur blanc chaud
Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche.
En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

Touche 7
Mode : sélection des modes cycliques
Les fonctions « Luminosité à 100 % – Éteint – Veilleuse » sont activées ici en alternance.

Trio Leuchten GmbH
Dieselstraße 4
59823 Arnsberg

628818000/628815001 Kyoto

De lamp mag niet worden bediend met een externe dimmer.

Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening:

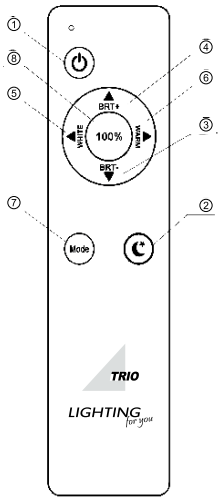
Als de lamp wordt ingeschakeld via de hoofdschakelaar/wandschakelaar, biedt de unit het verlichtingsscenario dat het laatst werd ingesteld met behulp van de afstandsbediening (memory-effect).

Let op! Als de lamp voor het laatst werd uitgeschakeld met behulp van de afstandsbediening dan kan deze, vanwege het memory-effect, niet opnieuw worden ingeschakeld via de wandschakelaar.

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening:

De meegeleverde afstandsbediening kan universeel worden gebruikt voor alle lampen van dit type. Dit betekent ook dat verschillende lampen kunnen worden bediend met dezelfde afstandsbediening. Het is niet mogelijk verschillende lampen synchroon te bedienen.

Werking van de afstandsbediening:



Knop 1
AAN/UIT: De lamp wordt volledig in-/uitgeschakeld. Na opnieuw te zijn ingeschakeld stelt hij zich in op 100% helderheid. Alle eerdere instellingen worden gereset.

Knop 2
Nachtverlichting: De nachtverlichting wordt ingeschakeld. De hoofdverlichting vervaagt langzaam als die eerst was ingeschakeld.

Knop 3/4
Helderheidsregelaar: Het instellen vindt plaats in fases. Door de knop geduren een korte tijd in te drukken, is het mogelijk om de individuele fases te regelen. Het permanent indrukken van de knop resulteert erin dat de maximale helderheid wordt bereikt.

Let op! Als er een gemengde kleur is ingesteld met de knoppen 5 en/of 6 dan kan deze instelling verloren gaan bij het instellen van de helderheid.

Knop 5/6
White: Kleurinstelling - koud wit Warm: Kleurinstelling - warm wit
Het instellen vindt plaats in fases. Door de knop gedurende een korte tijd in te drukken is het mogelijk om de individuele fases te regelen. Het permanent indrukken van de knop resulteert erin dat de meest warme of koude kleurinstelling wordt bereikt.

Knop 7
Modus: Schakelaar cyclische modiHier zijn de '100% helderheid - uit - nachtverlichting' functies verbonden en draaien achter elkaar.